



Urząd Miasta Stołecznego Warszawy  
Urząd Dzielnicy Targówek

ul. L. Kondratowicza 20, 00-983 Warszawa, tel. (22) 44 38 727  
faks (22) 675 22 43, www.targowek.waw.pl

UD-X-ZZP-/271/25.1/...../2020/DN

Warszawa 24.06.2020 r

**Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „Budowę boisk szkolnych przy Zespole Szkół im. Piotra Wysockiego przy ul. Odrowąza 75 w Warszawie. Znak sprawy: P-22/20**

Miasto Stołeczne Warszawa Dzielnica Targówek z siedzibą w Warszawie przy ul. L. Kondratowicza 20, jako Zamawiający w w/w postępowaniu działając na podstawie art. 38 ust. 2,4 i 6 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz.1843), przekazuje treści pytań wraz z odpowiedziami oraz zmianę treści SIWZ.

**Pytanie 1**

Ze względu na rozbieżności występujące między parametrami trawy syntetycznej w projekcie str. 12 a STWiOR str. 28 prosimy o ujednoczenie parametrów trawy syntetycznej jak niżej:

1. typ trawy: monofil
2. rodzaj trawy: polietylen
3. trawa tuftowana, podkład lateksowy
4. wysokość włókna min 60mm max 62mm
5. ilość pęczków min 8900/m<sup>2</sup>
6. ilość włókien min 106.000/m<sup>2</sup>
7. grubość włókna min 360 mikronów
8. dtex min 15.500
9. wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 100N/100mm
10. wyrywanie pęczka po starzeniu min 65 N
11. przepuszczalność wody przez kompletny system min 890 mm/h
12. wypełnienie: piasek kwarcowy i granulaty EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym

**Odpowiedz:** Ze względu na rozbieżności między projektem a STWiOR wprowadza się ujednoczenie parametrów trawy syntetycznej.

Nawierzchnia z trawy syntetycznej

Trawa syntetyczna powinna mieć wklejone linie boiska do piłki nożnej i posiadać następujące parametry:

- typ trawy: monofil,
- rodzaj trawy: polietylen
- trawa tuftowana
- wysokość włókna min. 60mm, max 62mm,
- ilość pęczków min 8900/m<sup>2</sup>
- gęstość (ilość włókien/m<sup>2</sup>): min. 106000,
- grubość włókna: min. 360 mikronów,
- DTex: min. 15500,
- kolor nawierzchni: zielony,
- linie: białe,
- wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu min. 100N/100mm,
- wyrwanie pęczka po starzeniu min. 65N
- przepuszczalność wody przez kompletny system min. 890mm/h
- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulaty EPDM w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym na zgodność z normą lub deklaracja zgodności z normą PN-EN 15330-1:2014

## **Pytanie 2**

Jedynym sposobem na prawidłową weryfikację jakości nawierzchni z trawy syntetycznej już na etapie składania ofert jest postawienie wymogu złożenia wraz z ofertą dokumentów na potwierdzenie, że oferowane materiały spełniają wymagania Zamawiającego.

W związku z powyższym wnosimy o modyfikację SIWZ w tym zakresie i potwierdzenie, że w celu weryfikacji jakości oferowanego produktu oraz wymaganych cech i parametrów nawierzchni od Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana na najwyższej ocenioną wymagane są n/w dokumenty :

a) raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanej nawierzchni i wypełnienia EPDM z recyklingu, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu Quality Pro i Quality oraz potwierdzający minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com))

b) badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2014 dotyczące oferowanej nawierzchni i wypełnienia EPDM z recyklingu, potwierdzające minimalne parametry oferowanej trawy syntetycznej określone przez Zamawiającego, które nie zostały potwierdzone raportem z badań na zgodność z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015)

c) karta techniczna oferowanej nawierzchni, poświadczona przez jej producenta,

d) atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia (piasek i EPDM z recyklingu)

e) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.

f) raport z badań testu Lisport XL na min. 18.000 cykli zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015)

g) certyfikat Quality Pro dla nawierzchni

h) dokument potwierdzający, że producent trawy jest co najmniej licencjonowany przez FIFA

**Odpowiedz:** Zamawiający żąda dostarczenia powyższych dokumentów przed ich wbudowaniem zgodnie z zapisami § 3 pkt 1 ppkt 6 wzoru umowy.

W STWiOR pkt 11 Szczegółowa Specyfikacja Techniczna, SST 01 – CPV 45212220-4 Boiska do piłki nożnej i wielofunkcyjne, ppkt 5.2 Nawierzchnia z trawy syntetycznej mylnie wpisano konieczność dostarczenia powyższych dokumentów na etapie składania ofert.

#### **Pytanie 3 i 4**

Proszę o podanie na jaki adres mailowy należy przesłać wadium wystawione w formie gwarancji ubezpieczeniowej elektronicznej i podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym? W zawiązku ze zdalną pracą ubezpieczalni wadia są obecnie wystawiane w formie pliku opatrzonego bezpiecznym podpisem elektronicznym. Kopię wadium w formie papierowej załączymy do oferty.

Czy Zamawiający wyraża zgodę na wniesienie wadium elektronicznie (e-mail) podpisane elektronicznym podpisem kwalifikowanym?

**Odpowiedz:** Zamawiający nie wyraża zgody na wniesienie wadium elektronicznie

#### **Pytanie 5**

Prosimy o skrócenie terminu na wniesienie zastrzeżeń przez Zamawiającego do projektu umowy o podwykonawstwo z 14 na 7 dni.

Skrócenie terminu spowoduje szybsze rozpoczęcie robot przez potencjalnych podwykonawców.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zgadza się na skrócenie terminu

#### **Pytanie 6**

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający załączył do SIWZ całą dokumentację projektową i techniczną potrzebną do wykonania przedmiotu zamówienia oraz że dokumentacja ta jest kompletna i odzwierciedla stan faktyczny w zakresie warunków realizacji zamówienia, zaś brak jakichkolwiek dokumentów istotnych dla oceny warunków realizacji inwestycji nie obciąża Wykonawcy.

**Odpowiedz:** Wszystkie posiadane przez Zamawiającego dane zostały udostępnione

#### **Pytanie 7**

Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku wystąpienia braków lub błędów w zakresie opisu przedmiotu zamówienia określonego w dokumentacji załączonej do SIWZ, w przypadku konieczności wykonania robót wynikających z zaistnienia ww. okoliczności Wykonawca otrzyma wynagrodzenie dodatkowe, a termin wykonania zamówienia ulegnie stosownemu wydłużeniu.

**Odpowiedz:** § 15 umowy ust. 2 i 3 określa na jakich zasadach Wykonawca może żądać zmiany umowy

#### **Pytanie 8**

Prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający udostępnił Wykonawcom wszelkie niezbędne dane mogące mieć wpływ na ryzyko i okoliczności realizacji przedmiotu umowy. Prosimy również

o potwierdzenie, że Zamawiający udostępnił Wykonawcom wszelkie dane dotyczące urządzeń podziemnych i ich lokalizacji, zaś brak jakichkolwiek dokumentów lub danych w tym zakresie bądź ujawnienie się stanu odmiennego od wskazanego w przekazanych przez Zamawiającego dokumentach - w przypadku, gdy na skutek takiej sytuacji niezbędne będzie wykonanie robót dodatkowych (nieobjętych dokumentacją projektową) stanowić będzie podstawę do wydłużenia terminu realizacji oraz zapłaty wynagrodzenia dodatkowego.

**Odpowiedz:** § 15 określa warunki zmiany postanowień umowy

#### **Pytanie 9**

Prosimy o wprowadzenie poniższego lub podobnego zapisu do projektu umowy:

Wykonawcy przysługuje prawo odstąpienia od umowy (oprócz przypadków określonych w przepisach Kodeksu Cywilnego) lub rozwiązania umowy w przypadku, gdy Zamawiający:

- bez uzasadnionych powodów przedłuża proces przekazania placu budowy lub odbioru przedmiotu umowy
- odmawia bez wskazania uzasadnionej przyczyny odbioru robót lub podpisania protokołu odbioru,
- zawiadomi Wykonawcę, iż wobec zaistnienia uprzednio nieprzewidzianych okoliczności nie będzie mógł spełnić swoich zobowiązań umownych wobec Wykonawcy,
- opóźnia się w zapłacie wynagrodzenia należnego wykonawcy.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zgadza się na zmianę zapisów w projekcie umowy

#### **Pytanie 10**

Prosimy o potwierdzenie, że na etapie składania oferty Wykonawca nie ma obowiązku podawania nazwy podwykonawcy, jeśli jest na etapie wyboru podwykonawców.

**Odpowiedz:** Realizacja przez Wykonawcę obowiązku informacyjnego tj. podawania nazwy podwykonawcy na etapie składania ofert może nastąpić wyłącznie w okolicznościach, gdy firmy podwykonawców, z którymi wykonawca zamierza zrealizować określone działania, są mu tym momencie już znane.

#### **Pytanie 11**

Prosimy o uwzględnienie poniższych kar umownych w projekcie umowy:

Zamawiający zapłaci Wykonawcy kary umowne:

- za opóźnienie w zapłacie wynagrodzenia należnego wykonawcy w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia, licząc od upływu ustalonego terminu na zapłatę,
- za opóźnienie w przekazaniu placu budowy w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia, licząc od upływu ustalonego terminu na przekazanie placu budowy,
- z tytułu nieuzasadnionego przedłużania czynności odbioru w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto za każdy dzień opóźnienia, licząc od upływu ustalonego terminu na rozpoczęcie lub zakończenie czynności odbiorowych
- z tytułu odstąpienia od umowy lub jej części przez Zamawiającego lub Wykonawcę z przyczyn nie leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 20% umownego wynagrodzenia brutto określonego w §6 ust. 1 umowy

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zgadza się na zmianę zapisów w projekcie umowy

### **Pytanie 12**

Prosimy o potwierdzenie, iż data zgłoszenia przez wykonawcę gotowości do odbioru jest równoznaczna z terminem wykonania przedmiotu umowy.

W przypadku wykonania przedmiotu umowy, powyższy zapis daje możliwość w trakcie spisywania protokołu odbioru końcowego uznania umowy za wykonaną w wyznaczanym terminie oraz pozwala na uniknięcie zarzutu zwłoki wykonawcy w sytuacji, gdy rzeczywistym powodem przekroczenia terminu są czynności odbioru albo odraczanie odbioru pod bezzasadnym zarzutem istnienia wad lub usterek wykonanych robót lub nieobecności przedstawicieli komisji.

Podobne stanowisko zajął Naczelny Sąd Administracyjny w wyroku z dnia 18 kwietnia 2013 roku (sygn. I FSK 943/12) - Wykonanie usługi następuje w momencie faktycznego zakończenia prac i zgłoszenia tego faktu inwestorowi z wezwaniem go do odbioru prac. Natomiast samo sporządzenie protokołu zdawczo-odbiorczego stanowi jedynie potwierdzenie wykonania usługi.

**Odpowiedz:** Termin wykonania przedmiotu umowy w dniu 25.11.2020r. jest równoważny z możliwością przystąpienia Zamawiającego do odbioru na warunkach opisanych § 8 ust. 2 umowy

### **Pytanie 13**

Prosimy o potwierdzenie, że cena ryczałtowa, o której mowa w SIWZ i w projekcie umowy pozostaje stała w zakresie robót ujętych w dokumentacji załączonej do SIWZ, natomiast nie obejmuje robót tam nieprzewidzianych oraz że obowiązek uwzględnia w wynagrodzeniu wszelkich kosztów związanych z realizacją przedmiotu umowy dotyczy wyłącznie kosztów możliwych do oszacowania na podstawie dostarczonej przez Zamawiającego dokumentacji, nie obejmuje zaś kosztów niemożliwych do przewidzenia na etapie oferowania, w szczególności wynikających z błędów/braków od wskazanych w dokumentacji warunków gruntowych, wodnych, archeologicznych, ujawnia się nie zinwentaryzowanych lub błędnie zinwentaryzowanych instalacji podziemnych itp., oraz że w przypadku konieczności wykonania robót wynikających z zaistnienia ww okoliczności wykonawca otrzyma wynagrodzenie dodatkowe.

**Odpowiedz:** Zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych Zamawiający może zmienić postanowienia umowy tylko w zakresie opisanym w § 15 projektu umowy

### **Pytanie 14**

Prosimy o zmianę zapisów w projekcie umowy przewidujących możliwość naliczenia kar umownych „za opóźnienie” na zapisy przewidujące kary umowne „za zwłokę”.

Uzasadniając powyższy wniosek należy wskazać, iż odpowiedzialność wykonawcy z tytułu kar umownych ma charakter odpowiedzialności odszkodowawczej i w związku z tym wykonawca powinien być zobowiązany do zapłaty kar umownych wyłącznie w przypadku opóźnienia spowodowanego z przyczyn zawinionych przez wykonawcę, a więc w przypadku zwłoki w rozumieniu art. 476 kodeksu cywilnego. Wskazane stanowisko znajduje odzwierciedlenie w orzecznictwie Sądu Najwyższego (min. wyrok SN z dnia 11.02.1999r., sygn. III CKN 166/98, wyrok SN z 11.03.2004 r., sygn. V CK 369/09) oraz przedstawicieli doktryny prawa cywilnego (min. Z. Gawlik, Kodeks Cywilny. Komentarz. Tom III, red. A. Kidyba, System Informacji Prawnej LEX: *„Mimo automatyzmu w przedmiocie konieczności zapłaty kary umownej w razie wystąpienia okoliczności uzasadniających jej naliczenie przyjąć trzeba, że w pewnych sytuacjach dłużnik będzie zwolniony od obowiązku jej zapłaty. Skoro przesłanką uzasadniającą zwolnienie dłużnika z odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania*

*zobowiązania jest wykazanie, że przyczyną takiego stanu rzeczy są okoliczności, za które dłużnik odpowiedzialności nie ponosi, to przyjąć trzeba, że analogiczne zasady obowiązują w odniesieniu do omawianego dodatkowego zastrzeżenia umownego. Dłużnik zatem będzie zwolniony z obowiązku zapłaty kary umownej, jeżeli wykaże, że przyczyną niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązania uzasadniająco naliczanie kary umownej są okoliczności, za które nie ponosi odpowiedzialności").*

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zgadza się na zmianę zapisów w projekcie umowy

#### **Pytanie 15**

Zamawiający określił warunki udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej lub zawodowej poprzez wykazanie się wykonaniem „w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej dwóch zamówień których przedmiotem było wykonanie budowy boisk o nawierzchni z poliuretanu wraz z infrastrukturą techniczną, o wartości co najmniej 2.500.000 zł brutto każde zamówienie”.

Z uwagi na fakt, że przedmiotem zamówienia jest budowa boiska do piłki nożnej z trawy syntetycznej oraz odnosząc się do art. 22 ust. 1a ustawy Pzp, prosimy o określenie warunków w taki sposób, aby były proporcjonalne do przedmiotu zamówienia, np. „w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej dwóch zamówień których przedmiotem było wykonanie budowy boisk o nawierzchni z trawy syntetycznej wraz z infrastrukturą techniczną, o wartości co najmniej 2.500.000 zł brutto każde zamówienie”.

**Odpowiedz:** Zamawiający dokonuje zmiany warunku udziału w postępowaniu.

#### **W związku z powyższym Zamawiający zmienia zapisy SIWZ.**

Zmianie ulega warunek udziału w postępowaniu określony w dziale V ust.1 pkt 2 lit b) SIWZ, który otrzymuje brzmienie:

Wykonawca spełni warunek jeżeli:

- wykaże się wykonaniem w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej dwóch zamówień których przedmiotem było wykonanie budowy boisk o nawierzchni z trawy syntetycznej lub poliuretanu, wraz z infrastrukturą techniczną, o wartości co najmniej 2 500.000 zł brutto każde zamówienie.

Zmianie ulegają zapisy SIWZ w dziale X ust 12 pkt 2 lit a), które otrzymują brzmienie:

napis: oferta w przetargu nieograniczonym na:

„Budowa boisk szkolnych przy Zespole Szkół im. Piotra Wysockiego przy ul. Odrowąża 75 w Warszawie. otworzyć nie wcześniej niż po godzinie 10:00 w dniu 7 lipca 2020 r.”,

Zmianie ulegają również zapisy działu XI ust 1 i 3, które otrzymują brzmienie:

1. Oferty należy składać w czasie pracy Zamawiającego, o którym mowa w Dziale I SIWZ, nie później niż do dnia 7 lipca 2020 r. do godziny 9:30, w siedzibie Urzędu m.st. Warszawy dla Dzielnicy Targówek w Warszawie przy ulicy Kondratowicza 20 w Warszawie, w Wydziale Obsługi Mieszkańców, stanowisko 5, 8 lub 9 – parter budynku.

- Publiczne otwarcie ofert odbędzie się w dniu 7 lipca 2020 r. o godz. 10:00 w siedzibie Urzędu m.st. Warszawy dla Dzielnicy Targówek w Warszawie przy ulicy Kondratowicza 20, w pokoju nr 127 ( I piętro).

Z zawartością ofert nie można zapoznać się przed upływem terminu otwarcia ofert.

Pozostałe zapisy SIWZ nie ulegają zmianie.

BURMISTRZ  
DZIELNICY TARGÓWEK M.ST. WARSZAWY  
*Malgosza Kwiatkowska*